

VDBA 翻译项目非形式说明

佛吉尼亚商务援助部希望以如下四种语言展现其网站 www.vdba.virginia.gov 的主要风貌：西班牙语、越南语、韩语和中文（普通话）。

VDBA 希望用这些语言和相应文本传达以下这些主要部分（不要翻译热链）：

关于 VDBA

DIRECTOR'S MESSAGE:



On behalf of Governor Timothy M. Kaine and Secretary of Commerce and Trade Patrick Gottschalk, I welcome you to the website of the Virginia Department of Business Assistance. Here you will find the information and resources you need to start a business, expand a business, solve problems, or develop enhanced business skills...

--Louisa M. Strayhorn

理事致语：

我谨代表州长蒂莫西·M·凯恩及商贸部长帕特里克·高夏克欢迎您来到佛吉尼亚商务援助部网站。这里有您所需要的信息和资源，可以帮助您创办和扩大企业、解决困难，以及发展提高商务技能等……

路易莎·M·斯特雷霍恩

佛吉尼亚商务援助部是致力于佛州工商界成长与兴盛的经济发展机构。佛吉尼亚商务援助部是佛吉尼亚州议会于 1996 年组建的，它保证企业和企业家在需要政府的咨询和服务时与政府之间有一个主要联系方式。

佛吉尼亚最近被《福布斯杂志》评为美国国内商务活动的“最佳州”。佛吉尼亚商务部尽心竭力维护这一荣誉地位，担当起自己的使命，即：协助佛吉尼亚商务走向繁荣，从而促进经济增长。

佛吉尼亚商务援助部的工作人员发挥团队协作精神，将企业与它们所需要的资源连接在一起，以迎接挑战，并捕捉市场机遇。因为佛吉尼亚差不多 99% 的企业都被定义为小型企业，而又正是它们创造了大多数的新就业机会，因此我们特别注重对这些勇于进取的企业家的能力建设。

我们的使命在 Kaine 州长的“第 33 号行政命令”([Executive Order 33](#)) 中得到了最有力的表述，这份命令是对州政府扩大小型、女性和少数族裔所有 (SWAM) 企业发展机遇的指示。佛吉尼亚商务援助部主动与其它各州的机构和同盟者结成伙伴，共同实现加大 SWAM 在政府采购业务中所占份额及增加商务发展活动以提高 SWAM 能力的雄心。

我可以肯定佛吉尼亚商务援助部网站是您乐意加入收藏夹并经常使用的一份资源。请让我们的在线服务和信息中心免费线路 (1-866-248-8814) 为您带来便利。

我在“理事区”中向您提供我个人对大小商务课题的思考。您可以在此处了解到我们的援助和宣传活动。

我和我的员工行遍佛州，参加各种商务资源展会、集会和讨论会。请查阅 [calendar](#) 中我们访问贵地的时间。我们欢迎您发表评论和意见。

最诚挚地祝愿您的成功

路易莎·M·斯特雷霍恩

理事

小型企业的发展

如果您的商务奋斗正在起步，请访问 VDBA 的 [Business Launch Pad](#)。这一在线指南包括资料清单、有益的信息和执照办理程序，它将伴随您走过在佛州创办、发展或迁建企业的每一步。

我们开列的 [Counseling Resources](#) 清单可以帮您找到您所在地区里专门对小型企业提供面对面咨询服务的组织。

VDBA 的 [Business Information Services team](#) 向所有行业各种规模的企业提供其商务所需的解决方案。

VDBA 的 [Business Resource Center](#) 还提供创业、激励、融资、劳动力培训方面的丰富资料，以及其它有助于您企业兴隆的可用资源。

我们的 [Events Calendar](#) 提供最新的教育课程清单，其主题广泛，从会计准则和产品注册到税务策划和电子商务。

找不到您所需要的吗？请联系我们的 [Virginia Business Information Center](#)，我们将为您解答特殊商务问题。

融资

“佛吉尼亚小型企业融资局”(VSBFA)随时准备帮助那些希望在佛吉尼亚发展的企业和非盈利组织、需要债务融资以引入企业的地方经济发展部门和市政部门，以及寻求以创造性方式为小企业提供贷款的银行家。

VSBFA 是佛吉尼亚州政府的分支机构，其工作任务是创造性应用公众融资和私人融资，获取更多的资本来促进佛吉尼亚企业发展，从而在全州范围内使就业机会最大化，投资最优化。VSBFA 在其融资方案文件夹中提出了三种主要的援助方式：

直接贷款：我们与银行和其它贷款人结成伙伴关系，为经济发展的交易往来提供直接贷款。我们也为意在促进环境管理、帮助注册托幼中心及家庭住房供应商的特殊项目提供直接贷款。

间接贷款：我们向商业银行提供贷款担保或其它方式的信用增强，以增加企业的可用资本。

渠道融资：我们是全州制造业和 501c3 组织的免税产业发展公债渠道发行人。

希望获取 VSBFA 提供的商务融资援助的企业必须达到 VSBFA 的信用等级，并符合《佛吉尼亚州法典》中小型企业的定义。该定义所陈述的“小型企业”至少应符合如下标准中一项：

雇员少于 250 人；

在其最近三个财政年度中年收入总额低于 1,000 万美元；

资本净值等于或低于 200 万美元；

属于《国内税收法》第 501c3 条准予免税、在佛吉尼亚州经营的非盈利实体。

在本网站中您能查找到关于我们所有融资方案及其实施方面的详细资料，以及向我们提交请求的联系方式。请随意浏览我们的网站，如有任何问题，您可以拨打免费电话 1-866-248-8814。

- [Industrial Development Bond Program](#)
- [Loan Guaranty Program](#)
- [Economic Development Loan Fund](#)
- [Southside Tobacco Region Capital Access Program](#)
- [Small Business Environmental Compliance Assistance Fund](#)
- [Child Care Financing Program](#)

- [Virginia Capital Access Program \(VCAP\)](#)
- [Virginia Community Reinvestment Program](#)
- [New Markets Tax Credits Program](#)
- [Providing Access to Capital for Entrepreneurs \(P.A.C.E.\)](#)

佛吉尼亚就业投资方案（劳动力服务）

劳动力发展

得益于先进的培训和教育，结合丰富多样的技能组合，佛吉尼亚的劳动力成为我们最了不起的资产之一，也是佛吉尼亚商务界最大的优势之一。例如：

- 佛吉尼亚劳动生产率位列前 10 名。
- 佛州 16 岁至 64 岁之间的主要就业人口几乎达到 430 万人，在全国排名第七。
- 佛吉尼亚从 2000 年到 2005 年移民净移入超过 243 , 000 人。
- 人数超过 502 , 000 的学生已在超过 93 所的州内高等教育机构注册入学。
- 有接近 25 , 000 博士科学家和工程师居住在佛吉尼亚，其密度是全国最高的州之一。

为使我们的劳动力适应未来产业需要，佛吉尼亚建立起了全面的“劳动力发展系统”。在与地方和地区的合作者的共同努力中，以下所有这些机构都为满足佛吉尼亚企业的劳动力需求作出了贡献：

- [VDBA's Virginia Jobs Investment Program](#)
- [Virginia Economic Development Partnership](#)
- [Virginia Community College System](#)
- [Virginia Employment Commission](#)
- [Virginia Department of Social Services](#)
- [Virginia Department of Rehabilitative Services](#)
- [Virginia Workforce Network, Workforce Centers, & Workforce Investment Boards](#)
- [Four Year College/Universities](#)
- [Local High Schools](#)
- [Local Career & Technical Education Schools](#)
- [Local, Regional & State Economic Development Professionals](#)
- [Regional, State, and Local Employment Service Providers](#)
- [Manufacturing Technology Center](#)
- [VDBA 的佛吉尼亚工作投资计划](#)

请到我们的 [Business Resource Center](#) 访问更多关于劳动力发展的资源。

常见问题

1. 与 DBA 顾问讨论我的商务问题需要花费多少？

不需任何花费！DBA 专业人员提供的信息、管理建议和技术援助服务都是免费的。

[Back To Top](#)

2. 我怎么才能查知我的企业是否需要本州执照或许可证？

访问 DBA 在线 [License & Permit Guide](#) 或拨打(804) 367-8500 联系佛吉尼亚专业和职业规范部，也可以访问他们的网站 <http://www.dpor.virginia.gov>.

[Back To Top](#)

3. 我怎么才能查知我是否需要当地执照或许可证？

请联系您所在郡县、城市或市镇的税务局长或管理员办公室。电话号码会列在您电话号码簿的白页中，在有些地方的通讯录里或许会列在蓝页中。到所有地方的网络链接都会列在我们网站的 [Local & Regional Resources](#) 部分中。

[Back To Top](#)

4. 啊！信息中心的联系电子邮件地址是什么？

VBIC@dba.virginia.gov，如果您发送邮件到这个地址有什么问题的话，也可以使用
jim.witherspoon@dba.virginia.gov or will.vehrs@dba.virginia.gov

[Back To Top](#)

1. 我需要创办企业的资金。佛吉尼亚小型企业融资局能帮我吗？

DBA 金融服务区部的人员为佛吉尼亚小型企业融资局 (VSBFA) 工作并管理其融资方案。这些方案服务于各种借款需求，对佛吉尼亚新成立的和现有的企业都能提供融资援助。金融服务的员工们可以解答关于特定的 VSBFA 方案及方案合格条件的问题，并能提供关于适用的其它州或联邦贷款方案的建议。因为有些 VSBFA 方案需要商业银行的参与，我们鼓励新企业所有者与他们的商业银行对话，这些银行中相当一部分已经参与了 VSBFA 方案，新企业所有者们可以在对话中审视他们的商务计划并商讨他们的融资请求。请查阅我们网站的 [financing section](#)，了解更多关于 VSBFA 的情况。

[Back To Top](#)

2. 对于现有企业的扩展或希望创建企业的个人是否有财政资助？

尽管有一定数量的特定商务用途财政资助提供给佛吉尼亚州，但它们都不由 DBA 或 VSBFA 经管。可用的资助都是属于诸如研究或产业陆路交通这类用途的资金。查看 DBA 的 [Virginia Capital Resources Directory](#)，其中开列有资源清单和详细的合格条件。

[Back To Top](#)

3. 我的公司正处在成长阶段，需要融资用于企业扩展，但我的银行说我不具备获取更多资金的资格，我该怎么办？

VSBFA 的最终目标是在佛吉尼亚创造更多的就业机会和税收，其融资方案意在向正常贷款审批导则下不具备资格的企业提供融资。VSBFA 提出大量方案，满足多种特殊融资的需要，包括短期营运资本、循环信贷额度、固定资产融资、托幼服务融资和出口融资。请查

看我们网站的 [financing section](#) 中各种方案的核准用途与合格条件，或者拨打我们项目融资管理员的电话。

[Back To Top](#)

4. VSBFA 都有什么类型的融资方案？

VSBFA 有直接贷款方案（VSBFA 是贷方）、贷款担保方案（商业银行为贷方，向我们申请担保）和组合保险（商业银行选择将贷款加入一个以现金储备担保的贷款组合中）。

“循环贷款基金”、“托幼服务基金”和“环境顺应援助基金”属于由我们经管的直接贷款方案。申请该类融资的公司或个人应与我们直接联系。

贷款担保方案则需要申请者直接到银行申请。是否准予贷款以及是否需要我们的担保由贷方决定。如需 VSBFA 担保应由贷方向我们提出申请。

“佛吉尼亚资本获取方案”为加入方案的贷款提供一种组合保险。申请者直接向银行申请，银行决定是否批准贷款以及是否将贷款加入该方案。一旦贷款加入该方案，贷方将通知 VSBFA。

[Back To Top](#)

5. 贷款所需的私人担保和抵押品是由 VSBFA 融资方案决定的吗？

象贷款担保方案和“佛吉尼亚资本获取方案”这类间接方案所需的抵押品和担保条款是由贷方银行决定的。在直接贷款方案中（VSBFA 为贷方），要求有重要业主的担保和充足抵押品。这些方案的资金来源是税款，我们对公众负有信托责任，在考虑、发放和管理贷款时必须遵守“贷方稳健性”的信贷导则。

[Back To Top](#)

6. 您们方案的利率和费用是多少？

请在每份 [VSBFA programs](#) 单独的资料中对 VSBFA 的费用、价格和其它支出情况进行更多的了解。

[Back To Top](#)

7. 还余下多少公债配额？

请在 [Bond Allocation page](#) 中查看当前最新的配额情况。

[Back To Top](#)

8. 我与 DBA 之间的讨论会保密吗？

客户与 DBA 工作人员之间讨论的所有客户信息都列入机密。

[Back To Top](#)

9. 获得 VSBFA 融资的合格条件是什么？

佛吉尼亚小型企业融资局定义的“小型”企业需要符合以下标准中的一项：1) 雇员少于 250

人；2)在最近三年中每年年度收入低于 10 , 000 , 000 美元；3) 资产净值等于或低于 2,000,000 美元。

[Back To Top](#)

10. 啊！信息中心的联系电子邮件地址是什么？

VBIC@dba.virginia.gov , 如果您发送邮件到该地址有什么问题，还可以使用：

jim.witherspoon@dba.virginia.gov 或者 will.vehrs@dba.virginia.gov

[Back To Top](#)

11. 我怎样才能注册成为佛州政府的供应商呢？

访问 www.eva.state.va.us 可以注册为佛州电子采购系统的供应商。拨打 eVA 帮助台的联系电话 1-866-289-7367 可以获取技术帮助。

[Back To Top](#)

12. 在创办或发展企业方面我怎样才能获得帮助？

拨打(804) 371-8200 和免费电话(866) 248-8814 联系 DBA 的“佛吉尼亚商务信息中心”，或发送电子邮件到 wvehrs@dba.state.va.us ，获取一份您就近的咨询资源清单。您或许也会愿意访问 DBA 的 [Business Resource Center](#) ，获取关于创办和发展企业方面的丰富资料。

[Back To Top](#)

13. 与 DBA 顾问讨论我的商务问题需要花费多少？

什么都不需要花费！DBA 工作人员提供的信息、管理建议和技术援助服务都是免费的。

[Back To Top](#)

14. 如果打电话给 DBA 要求讨论某项商务问题时会得到什么反应？

项目经理会查看您的征询，然后针对您的个别情况制定一份援助计划。援助的形式可能是面对面的咨询或者是推荐其它有关的咨询服务资源。

[Back To Top](#)

15. DBA 职员具备什么样的资格条件？

DBA 职员都是高度熟练的专业人员，具有私营部门方面的重要经验。他们中的许多人还具有广泛的管理和财政顾问技能背景。

[Back To Top](#)

16. 您们是否只与初创者合作？

不是！DBA 与所有行业中各种规模的企业都能合作。拨打(804) 371-8200 或免费电话(866) 248-8814 联系 DBA 的“佛吉尼亚商务信息中心”，或者发送电子邮件到 wvehrs@dba.state.va.us ，可以查找到适合您企业的咨询服务资源。

[Back To Top](#)

17. 您们会帮助家庭企业和家族企业吗？

是的，DBA 帮助各种小型企业。我们的专业商务分析家具有与所有行业各种规模的企业合作的经验。我们会指派给您一位具有符合您企业所需专长的工作人员。

[Back To Top](#)

18. 我与 DBA 之间的讨论会保密吗？

客户与 DBA 工作人员之间讨论的所有信息都列入机密。

[Back To Top](#)

19. 对小型企业业主有什么可用的资助吗？

几乎不会有。尽管某些出版物使“免费资金”的神话长久流传，现实却是 95% 的新企业的资金来自于私人资金（存款、家庭和朋友的出资）和贷款。因此，如果您认真打算要创办和发展一家有生命力的企业，您就得有真正能提供足够资本的资源，而不能去指望什么梦幻金钱。拨打(804) 371-8200 或免费电话(866) 248-8814 联系 DBA 的“佛吉尼亚商务信息中心”，或者发送电子邮件到 wvehrs@dba.state.va.us，可以查找能对您提供帮助的咨询服务资源。

[Back To Top](#)

20. 我怎样才能获得贷款？

大部分企业家通过商业贷款者寻求的融资都属于债务融资。大多数银行都为现有的和初创的企业提供债务融资。各银行信贷业务操作是相当不同的。也许一家银行会拒绝您的贷款申请，而另一家银行则有可能愿意担更高的风险，或者对向小型企业发放贷款颇有兴趣。在申请贷款之前先了解银行的贷款导则才是明智的。保证信贷官员至少会对您的贷款申请做出回应决定的通用导则有如下这些：对企业理念的考虑，这通常在企业规划中要进行阐释；抵押首付（或者一家运营企业的股票）；信用历史纪录和个人财务净值；管理能力；偿债能力以及经济和/或市场地区的环境条件。

[Back To Top](#)

21. 创办企业需要哪种执照和/或许可证？

颁发执照和许可证在各地以及针对各类企业的条件都是不同的。不过，所有新企业都必须具备以下这些基本的执照和注册文件：

地方：

1. 您企业所在的市、镇或郡县颁发的营业执照。请与 [your locality](#) 的税务局长核查。
2. 您还需要符合您所在地的分区法、建筑规范和类似法规的规定。请在定址之前向您的建筑规范管理人员咨询。
3. 如果需要关于其它地方许可证或执照方面的资料，请向您的 [local SBDC](#) 协商。
4. 大多数企业还需要在其当地巡回法庭法官助理处进行符合企业名称法的注册。

州：

5. 您需要申请销售及使用税号。www.tax.state.va.us
6. 有些类别的企业还需要有州特种执照。www.state.va.us/dpor/indexie.html
7. 有限公司、有限合伙企业和有限责任公司需要在佛吉尼亚州企业委员会的法官助理处注册。<http://www.state.va.us/scc/division/clk/index.htm>
8. 联邦。您需要从国内税务局 (IRS) 处申请雇主识别号码和“经营税务资料套”。

访问 [Business Launch Pad](#) 可以获取按步骤对创办和扩展企业的指南。

[Back To Top](#)

22. 如果属于联邦级别，我该在哪里获取帮助？

对于联邦级别的小型企业，美国小型企业署 (www.sba.gov) 是上佳的资源。在他们的网站上开列了许多常见问题的清单，包括：

[US SBA Office of Advocacy FAQs](http://www.sba.gov/ADVO/faqs/index.html)
<http://www.sba.gov/ADVO/faqs/index.html>

[Government Contracting FAQs](http://www.sba.gov/gc/faq.html)
<http://www.sba.gov/gc/faq.html>

[SBIR Small Business Innovation Research FAQs](http://www.sba.gov/SBIR/sbirq.html)
<http://www.sba.gov/SBIR/sbirq.html>

[STTR Small Business Technology Transfer Program FAQs](http://www.sba.gov/SBIR/sttrq.html)
<http://www.sba.gov/SBIR/sttrq.html>

[SCORE FAQs](http://www.sba.gov/SCORE/faq.html)
<http://www.sba.gov/SCORE/faq.html>

[Women's Business Ownership FAQs](http://www.sba.gov/womeninbusiness/faq.html)
<http://www.sba.gov/womeninbusiness/faq.html>

[Back To Top](#)

23. 州政府哪个机构为小型、女性或少数民族所有企业出具证明？

少数族裔企业部监管小型、女性及少数族裔所有 (SWAM) 企业。

[Back To Top](#)

24. 被认证为小型、女性或少数族裔所有企业有什么样的优越条件？

州政府已制定计划，以提高小型企业、女性或少数族裔所有企业在政府采购业务中作为供应商的利用率。州政府机构会按月为少数族裔企业部提供向“SWAM”供应商采购的详细报告。“SWAM”证明使采购官员能够将这些被认证为符合特定导则的供应商识别出来。少数

族裔企业部为“SWAM”企业出具证明。

[Back To Top](#)

25. 女性被视同为少数族裔吗？

佛吉尼亚并未将女性视同为少数族裔。在这一点上各州的情况是不同的，其结果取决于定义少数族裔的立法法。佛吉尼亚将少数族裔定义为属于如下五类之一的群体：亚裔美国人；西班牙裔美国人；爱斯基摩人和/或阿留申人；非洲裔美国人；美国原住民。

[Back To Top](#)

26. 什么是 8 (a) 证明？

这一由美国小型企业署创立的名称是为了提高社会中处于弱势地位的企业所有者参与联邦政府采购业务的机会。要获取更多关于 8 (a) 项目的资料及其常见问题详细清单，请访问如下网站：website: <http://www.sba.gov/8abd/indexfaqs.html>。

[Back To Top](#)

27. MBE 代表什么？

MBE 代表“少数族裔企业”。佛吉尼亚少数族裔企业部通过申报程序验证所有者身份、利润分配及经理人控制，提供企业为少数族裔所有的证明。要获得关于 DMBE 的更多资料，或者要下载 MBE 证明申报单，请访问 www.dmbe.virginia.gov。

[Back To Top](#)

28. 什么是 DBE 证明？

DBE 代表“弱势企业”。佛吉尼亚运输部 (VDOT) 掌管一个使用联邦公路基金的项目，DBE 证明可以区分出在社会和经济中处于弱势地位的企业，将它们纳入 VDOT 采购业务中。一般而言，只有女性和少数族裔才能申请为 DBE。在极少有的情形下，非少数族裔男性也能获得 DBE 身份。要获取更多信息，请访问：

<http://virginiadot.org/business/const/prequal.asp>

[Back To Top](#)

29. “SWAM”这一缩写的含义是什么？

SWAM 企业中“小型、女性和少数族裔（所有）”的缩写。州长马克·华纳在行政命令第 29 号《州政府采购中的公平机会》

(http://www.governor.virginia.gov/Press_Policy/Executive_Orders/html/EO_29.html) 中指示佛吉尼亚政府机构提供 SWAM 定期报告，详细说明 SWAM 供应商根据《佛吉尼亚公共采购法案》规定在州政府采购业务中的参与程度。

[Back To Top](#)

30. 什么是“供应商多样性”？

当私营部门的企业和政府机构有目的地将女性和少数族裔所有企业发展为供应商，从这些企业中购买更多的产品和服务时，这就被称为促进“供应商多样性”。

[Back To Top](#)

31. 什么是“企业利用率”？

“企业利用率”是对政府采购业务中经常性被忽略的企业所参与的采购业务的跟踪和测评，旨在增加对这些企业的采购支出。联邦政府的小型和弱势企业运用办公室监督许多意在改善“小型”或“弱势”企业在联邦政府采购业务中参与机会的项目：

http://www.osec.doc.gov/osdbu/Categories_and_Programs.htm#vosb

[Back To Top](#)

32. 什么是 SWAM 证明？它对我的企业能起到什么帮助？

小型、女性或少数族裔所有 (SWAM) 企业的证明是一种身份认定，它区分出在市场中经常被忽视的供应商。佛吉尼亚州制定了改善 SWAM 供应商参与州政府采购业务机会的计划。SWAM 供应商证明为采购官员提供了在供应商中区分中“SWAM”的方法。

[Back To Top](#)

33. 女性所有企业的资格标准是什么？

女性持有公司 51% 或更多的份额，而且女性担任日常经理工作。女性的所有者身份必须是“真实而连续”的，在资金和人力资源方面女性官员占主要控制地位，对公司的方向和发展具有“真实”的影响力。

[Back To Top](#)

34. WBE 代表什么？

WBE 代表“女性所有企业”。佛吉尼亚少数族裔企业部通过申报程序验证所有者身份、利润分配和经理人控制，认证企业是否为女性所有。要获取关于 DMBE 的更多资料，或要下载 MBE 证明申报单，请访问 www.dmbe.virginia.gov.

[Back To Top](#)

35. 如果打算将我的产品或服务出售给州政府，我在哪里能够获得帮助？

佛吉尼亚商务援助部可以帮助您参加州政府采购业务。联系佛吉尼亚商务信息中心 (VBIC) 获取信息，帮助您注册为供应商、获得您公司的业务机会以及获取州政府采购业务的可用资源访问权和培训机会。

[Back To Top](#)

36. 啊！信息中心联系电子邮件地址是什么？

VBIC@dba.virginia.gov，如果您发送邮件到该地址有什么问题，还可以使用：

jim.witherspoon@dba.virginia.gov 或者 will.vehrs@dba.virginia.gov

[Back To Top](#)

1. 我具备参加劳动力服务项目的条件吗？

要参加项目的公司必须达到一定的标准，这取决于净创造新增就业位置的数量、所作的资

本投资及雇员工资水平。

[Back To Top](#)

2. 零售企业有资格参加 DBA 的劳动力服务项目吗？

经济发展社团和经济学家普遍承认，提供“基本”就业的项目比创造“支持”职位的项目对经济更为有益。基本就业就其定义而言，是指为全州带来新的收入，刺激更多的就业，并成为未来经济成长的基础。普遍被视作创造基本就业的有：制造业、研究和发展、企业总部、区域性配送中心、地区办事处。支持就业的代表是零售为主的贸易和个人劳务经营，它们依赖于州中已有的收入。按照基本就业和支持就业概念的区分，只有为州内创造基本就业机会的项目才有资格能得到“劳动力服务”提供的援助。

[Back To Top](#)

3. “劳动力服务”提供的组织发展培训是否要收费？

目前，“劳动力服务”向公司提供的培训是免费的。

[Back To Top](#)

4. 从递交补助请款单到收到支票需要多长时间？

通常情况下从收到请款单到送出支票平均需要两到三个星期。正确填报请款单并使用电子邮件发送有助于加快手续的办理。

[Back To Top](#)

5. 您们为减员提供补助吗？

不。只有新增就业岗位才符合补助条件。在项目开始时公司提交的申报单中需填列当前用工人数。这可以确保只对于公司高出初始用工数及先前已补助的职位数进行补助。

[Back To Top](#)

6. DBA 的“劳动力服务”项目是否负责雇员在培训期间的工资？

“劳动力服务项目”支付公开招募和培训的费用，而不负担培训者的工资。.

[Back To Top](#)

7. 啊！信息中心联系电子邮件地址是什么？

VBIC@dba.virginia.gov，如果您发送邮件到该地址有问题，还可以使用:

jim.witherspoon@dba.virginia.gov 或 will.vehrs@dba.virginia.gov

[Back To Top](#)

向州政府销售

佛吉尼亚州政府每年购买价值近 50 亿美元的货物、服务和建设工程。这一企业与政府间的市场为希望将其产品和服务销售给州政府的佛吉尼亚企业展现出成长的机遇。

通过 VDBA 的“向州政府销售”方案，企业可以学会怎样去把握这些机遇。VDBA 的网站中的下列参考部分可以帮助企业有目的地了解州政府采购程序，开发新兴商务活动的前景。

- [Business Resource Center](#)
- [Vendor Training Tools](#)
- [Technical Assistance](#)
- [Supplier-Buyer Networking Events](#)
- [Supplier-Buyer Exchange](#)

佛吉尼亚的政府采购业务是在 eVA, www.eva.virginia.gov, 也就是州政府电子采购系统中运作的。eVA 由总务部 (DGS) 掌管，这是州政府机构，监督州政府采购业务并制订相关政策。

VDBA 与 DGS 共同研发教育工具，并提供遍及全州的宣传服务，帮助企业了解如何使用 eVA 系统。

企业证明

州政府致力于建设开放而公平的政府市场。为努力达到州政府供应商的多样性，确保经常被忽视的企业获得参与州政府采购业务的机会，州政府跟踪了政府在小型、女性及少数族裔所有 (SWAM) 企业中的开支。.

所有州政府机构均制定有采购业务运用计划，目的是要在 SWAM 企业中开支。具有 SWAM 这一身份可以提高您成为州政府供应商的机率。

执照和许可证

这份“佛吉尼亚执照和许可证指南”为佛州企业提供创办和经营企业所需执照和规范条件方面的资料。本部分列出的机构清单中包括了州政府联系方式以及州政府要求的、由各个机构经管的执照、报告和及费用。

商务援助部已尽可能地保证资料的准确。不过，执照颁发条件是经常变化的。使用本系统的用户应该认识到商务援助部对于佛吉尼亚州其它机构颁发执照的条件不负有责任。用户不能仅仅依靠商务援助部的资料，而应该联系所有相关机构，以获取完整而准确的资料。

类目——执照和许可证

[Find by Agency](#)

[Find by Business Type or Activity](#)

资源——执照和许可证

- [Business Licenses: County Contacts](#)

您需要查看您的企业是否需要地方颁发的执照吗？请转到 VACo 的“佛吉尼亚在线郡县”链接。如果那里没有您所在地方政府的网页，那您通常都可以在电话号码簿中的白页或蓝页政府部分查找到税务局长的电话号码。独立城市已列在网站中，不过假如您的企业位于独

立城市，您也需要在电话号码簿中查找税务局长的电话号码。

- [Guide to Starting a Business in Virginia](#)

在佛吉尼亚经济发展合伙人对于在佛吉尼亚创办企业的指南中您可以查找到需要遵循的步骤。.

- [Licensing Resources \(A-D\)](#)
- [Licensing Resources \(E-H\)](#)
- [Licensing Resources \(J-L\)](#)
- [Licensing Resources \(M-P\)](#)
- [Licensing Resources \(Q-T\)](#)
- [Licensing Resources \(U-Z\)](#)
- [Local Planning or Zoning Office](#)

您已选中了企业地点吗？您得确定您当地的分区办公室是否允许您使用该地点。佛吉尼亚的郡县有全面的分区计划，城市和市镇也有独立的分区规范。请转到 VACo 的“佛吉尼亚在线郡县”链接。如果那里没有您所在地政府的网页，您通常都可以在电话号码簿的白页或者蓝页政府部分中查找到规划办公室或分区办公室的电话号码。